

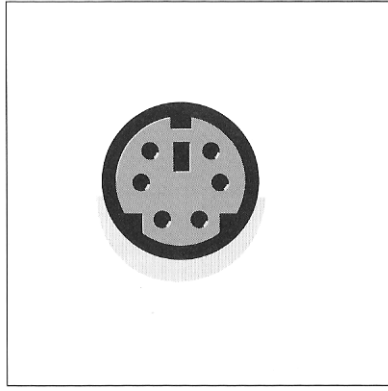
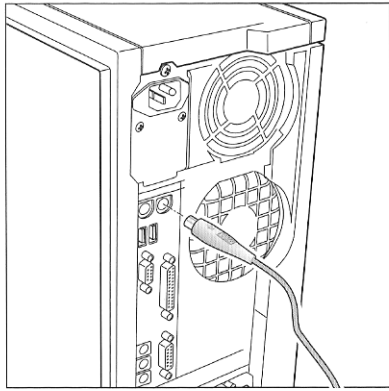


Setup

Logitech
Deluxe Access™
Keyboard

1

- English** Turn off your computer. Connect keyboard cable to the PS/2 keyboard port.
- Deutsch** Schalten Sie den Computer aus und Schließen Sie das Tastaturkabel an der PS/2-Schnittstelle an.
- Français** Eteignez votre ordinateur. Connectez le câble du clavier au port clavier PS/2.
- Italiano** Spegner il computer. Collegare il cavo della tastiera alla porta per tastiera PS/2.
- Español** Apague el ordenador. Conecte el cable del teclado al puerto de teclado PS/2.
- Português** Desligue o computador. Conecte o cabo do teclado à porta de teclado PS/2.
- Nederlands** Zet uw computer uit. Sluit het toetsenbordsnoer aan op de PS/2-toetsenbordpoort.
- Svenska** Stäng av datorn. Anslut tangentbordet till PS/2-porten.
- Dansk** Sluk for computeren. Sæt stikket fra tastaturet i PS/2-tastaturporten.
- Norsk** Slå av datamaskinen og kople tastaturledningen til PS/2-tastaturporten.
- Suomi** Sammuta tietokone. Liitä näppäimistön kaapeli tietokoneen PS/2-näppäimistöporttiin.
- Ελληνικά** Κλείστε τον υπολογιστή σας. Συνδέστε το καλώδιο του πληκτρολογίου στη θύρα πληκτρολογίου PS/2.
- По-русски** Выключите компьютер. Подключите кабель клавиатуры к порту PS/2 для клавиатуры.
- Magyar** Kapcsolja ki a számítógépet, és csatlakoztassa a billentyűzetkábelt a PS/2-es billentyűzetporthoz.
- Česká verze** Vypněte počítač. Připojte kabel klávesnice k portu PS/2 pro klávesnici.
- Po polsku** Wyłącz komputer. Podłącz kabel klawiatury do portu PS/2 komputera.



2

English Turn on your computer. To enjoy all the features of the keyboard, you must install the software.

Deutsch Schalten Sie den Computer ein. Damit Sie alle Gerätefunktionen nutzen können, müssen Sie die Software installieren.

Français Allumez votre ordinateur. Pour profiter pleinement de toutes les fonctions du clavier, vous devez installer le logiciel.

Italiano Accendere il computer. Per utilizzare tutte le funzionalità della tastiera, è necessario installare il software.

Español Encienda el ordenador. Para disponer de todas las funciones del teclado, debe instalar el software.

Português Ligue o computador. Para utilizar todos os recursos do teclado, é necessário instalar o software.

Nederlands Zet uw computer aan. U moet de software installeren om van alle functies op uw toetsenbord te kunnen profiteren.

Svenska Starta datorn. Du måste installera programvaran för att kunna använda tangentbordets alla funktioner.

Dansk Tænd for computeren. Du skal installere softwaren hvis du vil udnytte alle tastaturets funktioner.

Norsk Start datamaskinen igjen. For at du skal kunne bruke alle tastaturfunksjonene, må du først installere programvaren.

Suomi Käynnistä tietokone. Voidaksesi hyödyntää kaikkia näppäimistön ominaisuuksia on ohjelman oltava asennettuna.

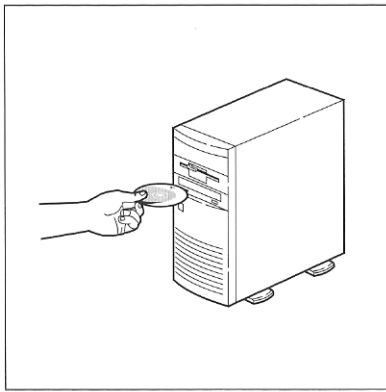
Ελληνικά Ανοίξτε τον υπολογιστή σας. Για να εκμεταλλευτείτε όλες τις λειτουργίες του πληκτρολογίου, πρέπει να εγκαταστήσετε το λογισμικό.

По-русски Включите компьютер. Для использования всех возможностей клавиатуры необходимо установить программное обеспечение.

Magyar Kapcsolja be a számítógépet. A billentyűzet különleges szolgáltatásainak eléréséhez telepíteni kell a szoftvert.

Česká verze Zapněte počítač. Chcete-li využívat všechny funkce klávesnice, je třeba nainstalovat příslušný software.

Po polsku Włącz komputer. Aby korzystać ze wszystkich funkcji klawiatury, zainstaluj jej oprogramowanie.



English 1. Suspend key. 2. F-Lock key. 3. Communication keys. 4. Multimedia keys. 5. Internet keys.
For more information, refer to the online User's Guide located on your hard disk.

Deutsch 1. Standby-Taste 2. F-Taste 3. Kommunikationsstasten 4. Multimedia-Tasten 5. Internet-Tasten.
Weitere Informationen hierzu finden Sie im Onlinehandbuch auf der Festplatte.

Français 1. Touche d'interruption. 2. Verr. F. 3. Touches de communication. 4. Touches multimédias. 5. Touches Internet.
Pour de plus amples informations, consultez le Guide de l'utilisateur, situé sur votre disque dur.

Italiano 1. Tasto di sospensione. 2. Blocco F. 3. Tasti di comunicazione. 4. Tasti multimediali. 5. Tasti Internet.
Per ulteriori informazioni, consultare la Guida all'uso in linea che si trova sul disco rigido.

Español 1. Botón de suspensión. 2. Bloq teclas F. 3. Botones de comunicación. 4. Botones Multimedia. 5. Botones de Internet.
Para más información, consulte el Manual del usuario en pantalla ubicado en el disco duro.

Português 1. Tecla Suspende. 2. Bloqueio de F. 3. Teclas de Comunicação. 4. Teclas de Multimídia. 5. Teclas de Internet.
Para obter mais informações, consulte o Guia do Usuário on-line, localizado em seu disco rígido.

Nederlands 1. Standby-toets. 2. F-toetsvergrendeling. 3. Communicatie-toetsen. 4. Multimedietoetsen. 5. Internettoetsen.
Raadpleeg de online-gebruikersgids op uw vaste schijf voor meer informatie.

Svenska 1. Uppehållsknapp. 2. F-tangentlås. 3. Kommunikationsknappar. 4. Multimedieknappar. 5. Internetknappar.
Se den elektroniska användarhandboken på hårddisken för vidare information.

Dansk 1. Dvale-knap. 2. F-tast. 3. Kommunikationsknapper. 4. Multimedieknapper. 5. Internetknapper.
Du finder flere oplysninger i den elektroniske brugerhåndbog der er installeret på harddisken.

Norsk 1. Knapp for hvilemodus. 2. F-tastlås. 3. Kommunikasjonsknapper. 4. Multimedieknapper. 5. Internett-knapper.
Du finner mer informasjon i den elektroniske bruerveiledningen på harddisken.

Suomi 1. Virransäätötilan näppäin 2. F-Lock -lukitusnäppäin 3. Tietoliikennenäppäimet 4. Multimedianäppäimet 5. Internet-näppäimet.
Lisää tietoja on kovalevyllä olevassa Käyttöoppaassa.

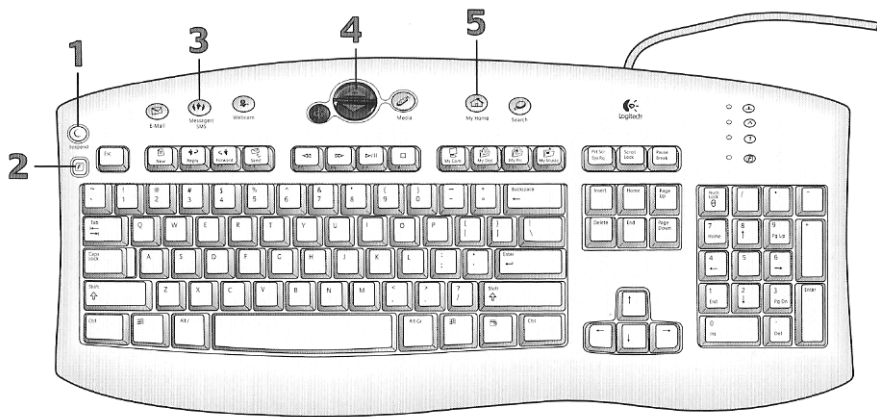
Ελληνικά 1. Πλήκτρο Suspend (Αναστολή). 2. Πλήκτρο F-Lock. 3. Πλήκτρα επικοινωνίας. 4. Πλήκτρα πολυμέσων.
5. Πλήκτρα Internet. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στον ηλεκτρονικό Οδηγό χρήσης που έχει εγκατασταθεί στον υπολογιστή σας.

По-русски 1. Клавиша спящего режима. 2. Клавиша F-Lock. 3. Клавиши связи. 4. Мультимедийные клавиши. 5. Клавиши доступа в Интернет. Дополнительные сведения см. в электронном руководстве пользователя на жестком диске компьютера.

Magyar 1. Suspend (Felfüggesztés) billentyű 2. F-zároló billentyű 3. Kommunikációs billentyűk 4. Multimedia billentyűk 5. Internetes billentyűk. További információk a merevlemezén lévő on-line felhasználói útmutatóban találhatóak.

Česká verze 1. Tlačítko pro přechod do režimu spánku. 2. Tlačítko F-Lock. 3. Tlačítka pro komunikaci. 4. Tlačítka pro multimédia. 5. Tlačítka pro práci v Internetu. Další informace získáte v uživatelské příručce umístěné na pevném disku počítače.

Po polsku 1. Przycisk uśpienia systemu. 2. Przelącznik funkcji klawiszy F. 3. Klawisze komunikacyjne. 4. Klawisze multimedialne. 5. Klawisze Internetu. Więcej szczegółów znajdziesz w zapisanej na dysku twardym "Instrukcji obsługi".



English Troubleshooting -- Keyboard does not work: 1. Check the keyboard cable connection.
2. Make sure to install the keyboard software.

Deutsch Fehleranalyse -- Die Tastatur funktioniert nicht: 1. Überprüfen Sie die Kabelverbindung.
2. Vergessen Sie nicht, die Tastatur-Software zu installieren.

Français Dépannage -- Mon clavier ne fonctionne pas: 1. Vérifiez la connexion du câble du clavier.
2. Assurez-vous que le logiciel a bien été installé.

Italiano Ricerca e soluzione dei problemi: la tastiera non funziona: 1. Controllare i collegamenti del cavo della tastiera.
2. Non dimenticare di installare il software della tastiera.

Español Resolución de problemas - El teclado no responde: 1. Compruebe la conexión del cable del teclado.
2. Asegúrese de que ha instalado el software del teclado correctamente.

Português Solução de Problemas -- O teclado não funciona: 1. Verifique a conexão do cabo do teclado.
2. Não se esqueça de instalar o software do teclado.

Nederlands Problemen oplossen -- Toetsenbord werkt niet: 1. Controleer de aansluiting van het toetsenbordsnoer.
2. Zorg dat de toetsenbord-software geïnstalleerd is.

Svenska Felsökning -- Tangentbordet fungerar inte: 1. Kontrollera att tangentbordet är korrekt anslutet.
2. Kontrollera att du har installerat programvaran.

Dansk Problemløsning -- Tastaturet fungerer ikke: 1. Kontroller at tastaturet er tilsluttet korrekt.
2. Kontroller at du har installeret tastatursoftwaren.

Norsk Feilsøking -- Tastaturet virker ikke: 1. Kontroller at alle ledningene til tastaturet er riktig tilkopleet.
2. Kontroller at programvaren til tastaturet er installert.

Suomi Vianetsintä - Näppäimistö ei toimi: 1. Tarkista näppäimistön johtoliitäntä. 2. Varmista, että olet asentanut näppäinohjelmiston.

Ελληνικά Αντιμετώπιση προβλημάτων -- Το πληκτρολόγιο δεν λειτουργεί: 1. Ελέγξτε τη σύνδεση του καλωδίου του πληκτρολογίου. 2. Εγκαταστήστε το λογισμικό του πληκτρολογίου.

По-русски Устранение неполадок: клавиатура не работает. 1. Проверьте правильность подключения кабеля. 2. Проверьте, было ли установлено программное обеспечение клавиатуры.

Magyar Hibaelhárítás -- A billentyűzet nem működik: 1. Ellenőrizze, hogy a billentyűzet kábele megfelelően van-e csatlakoztatva. 2. Győződjön meg arról, hogy telepítve van a billentyűzethez tartozó szoftver.

Česká verze Odstraňování problémů -- Klávesnice nefunguje: 1. Zkontrolujte připojení kabelu klávesnice.
2. Nainstalujte software pro klávesnici.

Po polsku Rozwiązywanie problemów -- Klawiatura nie działa: 1. Sprawdź kablowe połączenia klawiatury.
2. Sprawdź, czy zainstalowane jest oprogramowanie klawiatury.

English Your product comes with a limited warranty, and is FCC compliant. For more information, refer to the online User's Guide located on your hard disk.

Deutsch Das Produkt wird mit einer beschränkten Garantie geliefert und entspricht den FCC-Bestimmungen. Weitere Informationen hierzu finden Sie im Onlinehandbuch auf der Festplatte.

Français Votre produit est livré avec une garantie limitée, et il est conforme FCC. Pour de plus amples informations, consultez le Guide de l'utilisateur, situé sur votre disque dur.

Italiano Questo prodotto viene fornito con una garanzia limitata e la conformità FCC. Per ulteriori informazioni, consultare la Guida all'uso in linea che si trova sul disco rigido.

Español El producto se entrega con una garantía limitada y cumple con las normativas FCC. Para más información, consulte el Manual del usuario en pantalla ubicado en el disco duro.

Português Seu produto é oferecido com uma garantia limitada e está em conformidade com FCC. Para obter mais informações, consulte o Guia do Usuário on-line, localizado em seu disco rígido.

Nederlands Uw product wordt geleverd met een beperkte garantie, en voldoet aan de FCC-voorschriften. Raadpleeg de online-gebruikersgids op uw vaste schijf voor meer informatie.

Svenska Denna produkt omfattas av en garanti och är FCC-typgodkänd. Se den elektroniska användarhandboken på hårddisken för vidare information.

Dansk Der er begrænset garanti på produktet og det overholder FCC-bestemmelserne. Du finder flere oplysninger i den elektroniske brugerhåndbog der er installeret på hårddisken.

Norsk Produktet etterkommer FCCs forskrifter og leveres med en begrenset garanti. Du finner mer informasjon i den elektroniske brukerveiledningen på harddisken.

Suomi Tuotteeseen liittyy rajoitettu takuu ja tuote on FCC:n mukainen. Lisää tietoja on kovalevyllä olevassa Käyttöoppaassa.

Ελληνικά Το προϊόν συνοδεύεται από περιορισμένη εγγύηση και συμμορφώνεται με τους κανονισμούς FCC. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στον ηλεκτρονικό Οδηγό χρήσης που έχει εγκατασταθεί στον υπολογιστή σας.

По-русски Данный продукт поставляется с ограниченной гарантией и полностью соответствует требованиям FCC. Дополнительные сведения см. в электронном руководстве пользователя на жестком диске компьютера.

Magyar A termékre a gyártó korlátozott garanciát vállal, valamint igazolja az FCC-szabványoknak való megfelelést. További információk a merevlemezén lévő on-line felhasználói útmutatóban találhatók.

Česká verze Na zakoupený produkt se vztahuje omezená záruka. Produkt splňuje požadavky směrnic FCC. Další informace získáte v uživatelské příručce umístěné na pevném disku počítače.

Po polsku Produkt objęty jest ograniczoną gwarancją i spełnia wymogi przepisów FCC. Więcej szczegółów znajdziesz w zapisanej na dysku twardym "Instrukcji obsługi".

English Important Ergonomic Information. Long periods of repetitive motions using an improperly set-up workspace, incorrect body position, and poor work habits may be associated with physical discomfort and injury to nerves, tendons, and muscles. If you feel pain, numbness, weakness, swelling, burning, cramping, or stiffness in your hands, wrists, arms, shoulders, neck, or back, see a qualified health professional. For more information, please read the Comfort Guidelines located on the iTouch[®] software CD and on the Logitech[®] web site at <http://www.logitech.com/comfort>

Deutsch Wichtige Hinweise zur Arbeitsplatzeinrichtung. Medizinische Untersuchungen zeigen, dass über einen längeren Zeitraum wiederholte monotone Bewegungen, ein schlecht eingerichteter Arbeitsplatz, eine falsche Körperhaltung und ungeeignete Arbeitsweisen zu körperlichen Beschwerden oder Schädigung der Nerven, Sehnen und Muskeln führen können. Konsultieren Sie einen Arzt, wenn Sie Schmerzen, Schwellungen, Krämpfe, ein steifes oder taubes Gefühl in den Fingern, Händen, Handgelenken, Armen oder Schultern spüren. Weitere Informationen hierzu finden Sie in den "Richtlinien zur Vermeidung von Gesundheitsschäden" auf der iTouch[®]-Software-CD und auf der Logitech[®]-Website unter <http://www.logitech.com/comfort>.

Français Informations importantes relatives au confort. Des tâches répétitives effectuées pendant de longues périodes et un espace de travail mal agencé risquent de provoquer un certain inconfort, voire des blessures au niveau des nerfs, des tendons et des muscles. Si vous ressentez des douleurs, des engourdissements, des gonflements, des crampes, des raideurs ou des sensations de brûlure, au niveau des mains, des poignets, des bras, des épaules, du cou ou du dos, consultez votre médecin. Pour plus d'informations, veuillez consulter le guide Logitech et votre confort, situé sur le CD du logiciel iTouch[®] et sur le site Web de Logitech[®] à l'adresse suivante: <http://www.logitech.com/comfort>.

Italiano Importanti informazioni sul comfort. Lunghi periodi di attività ripetitiva, un utilizzo inadeguato dell'area di lavoro, una postura scorretta e cattive abitudini possono provocare dolori e lesioni a nervi, tendini e muscoli. Rivolgersi a un medico se le mani, i polsi, le braccia, le spalle, il collo o la schiena fanno male, sono intorpiditi, indeboliti, gonfi, irrigiditi, se si hanno dei crampi o si avverte una sensazione di formicolio o bruciore. Per ulteriori informazioni consultare la sezione relativa alle indicazioni per il massimo comfort che si trovano sul CD-ROM del software iTouch[®] o nel sito Web di Logitech[®] all'indirizzo <http://www.logitech.com/comfort>.

Español Información sanitaria importante. Realizar tareas repetidas durante largos periodos de tiempo, una disposición inadecuada del lugar de trabajo, una posición incorrecta del cuerpo y hábitos de trabajo deficientes pueden ocasionar cansancio y lesiones físicas en nervios, tendones y músculos. Ante cualquier síntoma de dolor, rigidez, debilidad, inflamación, quemadura, calambre o agarrotamiento de manos, muñecas, brazos, hombros, cuello o espalda, consulte a un profesional sanitario titulado. Para más información, consulte las Recomendaciones para evitar el cansancio en el CD de software iTouch[®] y en la página Web de Logitech[®], <http://www.logitech.com/comfort>.

Português Importantes Informações sobre Conforto. Longos períodos de movimento repetitivo em uma área de trabalho inadequada, posição corporal incorreta e hábitos de trabalho desconfortáveis podem estar associados a mal-estar físico e traumatismo nos nervos, tendões e músculos. Se sentir dor, dormência, fraqueza, inchaço, ardor, câibra ou rigidez nas mãos, nos pulsos, braços, ombros, pescoço ou costas, consulte um médico. Para obter mais informações, consulte Orientações de Conforto, localizado no CD do software iTouch[®] e no site Web da Logitech[®], em <http://www.logitech.com/comfort>.

Nederlands Belangrijke ergonomische informatie. Lange perioden van herhaalde bewegingen in een slecht georganiseerde werkuimte, verkeerde lichaamshouding en slechte werkgewoontes kunnen de oorzaak zijn van lichamelijk ongemak en letsel aan zenuwen, pezen en spieren. Zoek medisch advies als uw handen, polsen, armen, schouders, nek of rug pijnlijk, gevoelloos, zwak, gezwollen of branderig zijn, of als u stijfheid of tintelingen ondervindt. Lees voor meer informatie de comfortrichtlijnen op de iTouch[®]-software-cd en op de Logitech[®]-website <http://www.logitech.com/comfort>.

Svenska Viktig ergonomisk information. Långa pass med monotona rörelser och en felaktig arbetsmiljö eller kroppshållning kan orsaka fysiskt obehag och skada nerver, senor och muskler. Om du upplever smärta, domningar, svaghet, svullnad, hetta, kramper eller stelhet i händer, handleder, armar, axlar, nacke eller rygg bör du uppsöka läkare. För vidare information om dessa frågor, se riktlinjer för en bra arbetsmiljö (Comfort Guidelines) på iTouch[®]-cd:n eller Logitechs webbplats på <http://www.logitech.com/comfort>.

Dansk Vigtige oplysninger om arbejdsfysiologi. Hvis du i en længere periode foretager repetitive bevægelser i en forkert arbejdsstilling på en uhensigtsmæssigt indrettet arbejdsplads og desuden har dårlige arbejdsvaner, kan det medføre fysiske problemer og skader på nervesystem, sener og muskler. Hvis du føler smerte, oplever følelsesløshed, opsvulmen, en brændende fornemmelse, krampe eller stivhed i hånden eller håndledet, skulderen, nakken eller ryggen, skal du straks søge læge. Der er flere oplysninger i filen Oplysninger om arbejdsfysiologi der findes på cd'en med iTouch®-softwaren og på Logitech's websted på adressen <http://www.logitech.com/comfort>.

Norsk Viktig informasjon om arbeidsstilling. Fysisk ubehag, samt skader på nerver, sener og muskler, kan oppstå hvis du utfører de samme bevegelsene mange ganger, bruker et dårlig organisert arbeidsområde, sitter i feil stilling eller har dårlige arbejdsvaner. Kontakt lege dersom det skulle oppstå smerter, nummenhet, opphovning, svie, kramper eller stivhet i hender, håndledd, armer, skuldre, nakke eller rygg. Du finner mer informasjon i retningslinjene for komfortabel bruk i brukerveiledningen på iTouch®-programvare-cd-en og på hjemmesiden til Logitech® på <http://www.logitech.com/comfort>.

Suomi Tärkeitä tietoja ergonomiasta. Pitkäaikaiset toistuvat liikkeet vääränlaisessa työtilassa tai väärässä ruumiinasennossa sekä väärät työskentelytavat saattavat johtaa tietyn tyyppisiin hermojen, jänteiden ja lihasten fyysisiin vaurioihin ja vammoihin. Jos tunnet käsissäsi, ranteissasi, käsivarsissasi, hartioissasi, niskassasi tai selässäsi kipua, puutumista, heikkoutta, tuvotusta, kuumotusta, kouristelua tai jäykkyyttä, hakeudu lääkärin hoitoon. Lisätietoja löytyy Tietokoneen mukava käyttö –oppaasta iTouch®-ohjelmisto-CD:ltä ja Logitechin® web-sivulta osoitteesta <http://www.logitech.com/comfort>

Ελληνικά Σημαντικές πληροφορίες για την εργονομία. Κινήσεις που επαναλαμβάνονται για παρατεταμένες χρονικές περιόδους σε ακατάλληλα διαρρυθμισμένο εργασιακό χώρο, λανθασμένη στάση του σώματος και κακές εργασιακές συνθήκες ενδέχεται να προκαλέσουν ενοχλήσεις και τραυματισμούς στα νεύρα, τους τένοντες και τους μύς. Αν αισθανθείτε πόνο, μούδιασμα, αδυναμία, πρήξιμο, κάψιμο, κράμπες ή δυσκαμψία στις παλάμες, τους καρπούς, τα χέρια, τους ώμους, τον λαιμό ή την πλάτη, απευθυνθείτε σε ειδικό γιατρό. Για περισσότερες πληροφορίες, διαβάστε τις Οδηγίες για άνετο χειρισμό που περιλαμβάνονται στο CD με το λογισμικό iTouch® καθώς και στην τοποθεσία της Logitech® στο web, στη διεύθυνση <http://www.logitech.com/comfort>.

По-русски Важные сведения по эргономике. Однообразные движения, совершаемые в течение длительного времени, в сочетании с плохой организацией рабочего места, неудобной позой и недостатком навыков работы могут вызвать ощущение физического дискомфорта и повреждение нервов, сухожилий и мышц. При возникновении боли, онемения, слабости, припухлости, жжения или судорог в руках, кистях рук, предплечьях, плечах, шее или спине следует немедленно обратиться к врачу. Дополнительные сведения по эргономике содержатся в разделе о комфортной работе (Comfort Guidelines) на компакт-диске с программным обеспечением iTouch® и на веб-узле компании Logitech® по адресу: <http://www.logitech.com/comfort>.

Magyar Fontos ergonómiai tudnivalók. A nem megfelelő kialakítású munkakörnyezetben hosszú időn keresztül végzett ismétlődő mozgások, a helytelen testtartás és az egészségtelen munkavégzési szokások testi bántalmakhoz, illetve az idegek, az izmszalagok és az izmok károsodásához vezethetnek. Ha kezében, csuklójában, karjában, vállában, nyakában vagy hátában fájdalmat, zsibbadást, gyengeséget érez, vagy étető érzést, görcsöket, duzzadást, izommerevséget tapasztal, feltétlenül forduljon orvoshoz. Amennyiben további tudnivalókra kíváncsi, olvassa el a biztonságos munkavégzésről tájékoztató Comfort Guidelines című dokumentumot, amely az iTouch® szoftver CD-n és a Logitech webhelyén, az alábbi címen érhető el: <http://www.logitech.com/comfort>. (A webhely angol nyelvű.)

Česká verze Důležité informace týkající se ergonomického uspořádání: Dlouhodobě opakované pohyby v nesprávně uspořádaném pracovišti, nesprávné držení těla a špatné pracovní návyky mohou mít za následek mírné bolesti celého těla a nervové poruchy či poškození šlach a svalů. Pokud pocítujete bolest, znecitlivění, slabost, otoky, pálení, křeče nebo strnulost rukou, zápěstí, paží, ramen, krku nebo zad, obraťte se na odborného lékaře. Další informace naleznete v příručce Comfort Guidelines (Pokyny pro správné uspořádání pracoviště) umístěné na disku CD-ROM se softwarem iTouch® a na webovém serveru společnosti Logitech® na adrese <http://www.logitech.com/comfort>.

Po polsku Wzmianka o ergonomii pracy. Powtarzanie przez dłuższy czas tych samych czynności, niewłaściwa pozycja ciała, niewygodne miejsce i nienajlepsze nawyki pracy – wszystko to stanowi o poczuciu dyskomfortu, niekorzystnie wpływa na system nerwowy, a może też powodować urazy mięśni i ścięgien. Jeśli poczujesz ból, zdrętwienie, ucisk, obrzęk, skurcz, zesztynienie lub osłabienie w jakiejś części ciała (reče, nadgarstki, ramiona, szyja, plecy), koniecznie zgłoś się do lekarza specjalisty. Więcej o ergonomii pracy dowiesz się z opracowania "Comfort Guidelines", które znajdziesz na płycie CD z oprogramowaniem iTouch®, a także w witrynie firmy Logitech®, pod adresem <http://www.logitech.com/comfort>.



Logitech® on the world wide web: www.logitech.com

©2002 Logitech. All rights reserved. Logitech, the Logitech logo, and other Logitech marks are owned by Logitech and may be registered. All other trademarks are the property of their respective owners. Logitech assumes no responsibility for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without notice.

Part number: 623024-0914